



YARD FORCE®

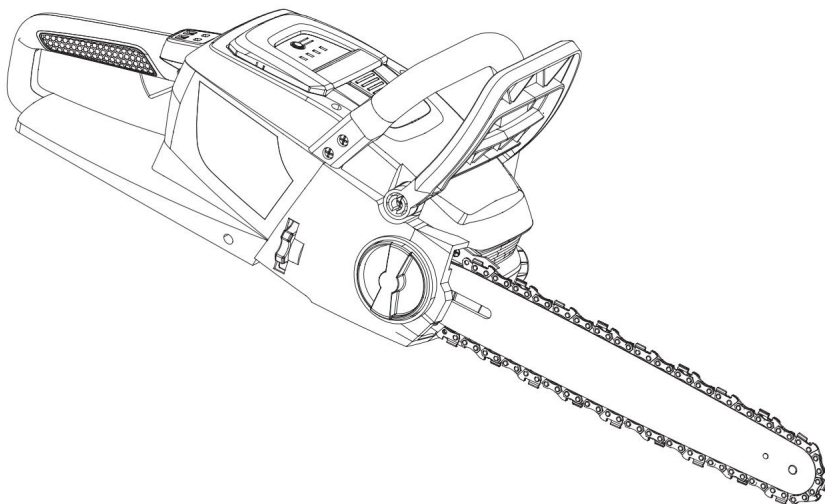
LAWN & GARDEN EQUIPMENT

LSG35W

MOL-SP03-40

IT

SEGA A CATENA SENZA BATTERIA 40V



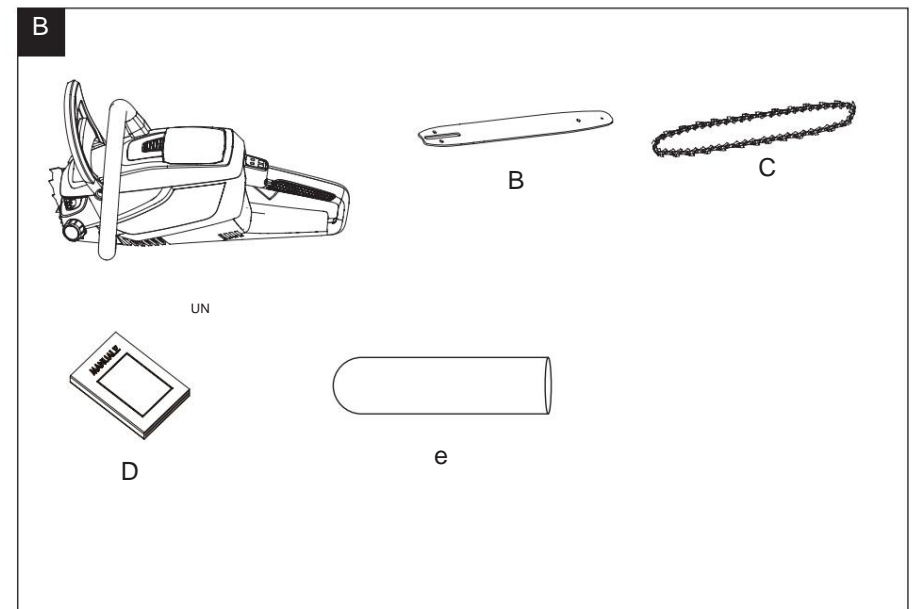
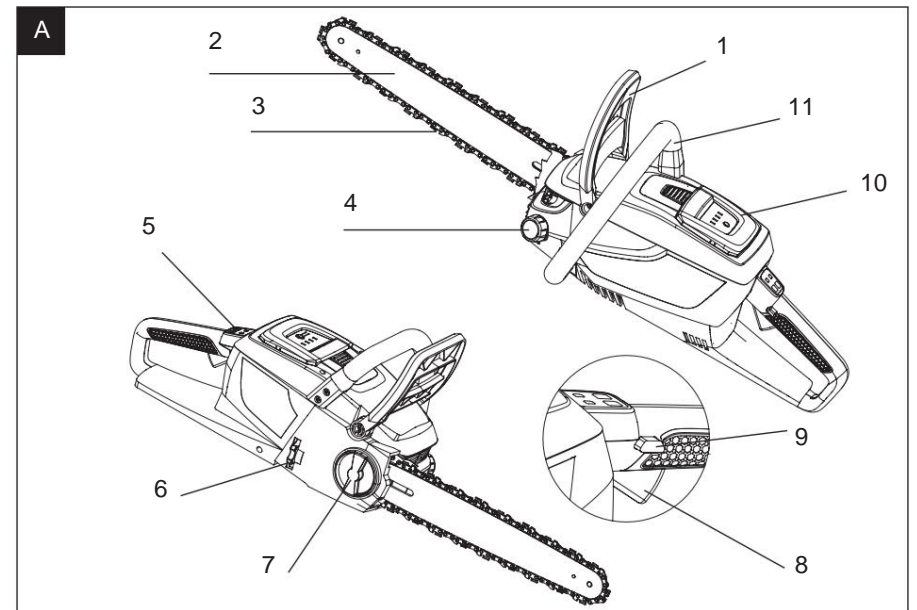
MANUALE DI ISTRUZIONI

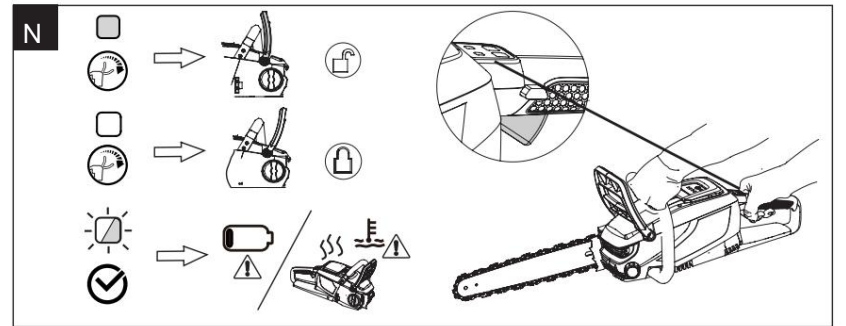
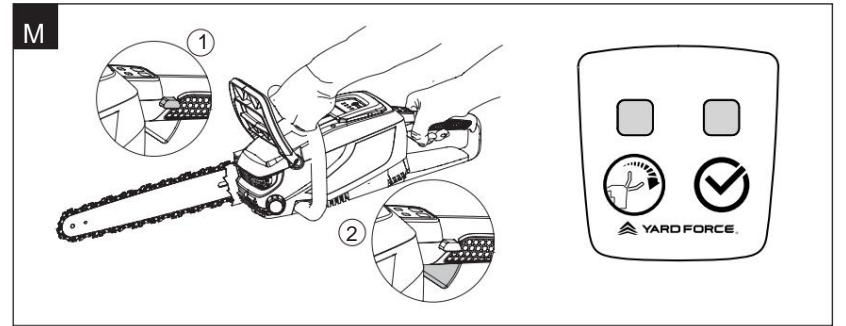
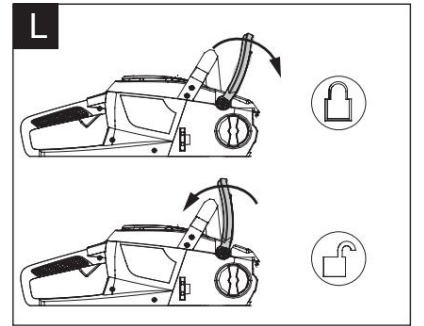
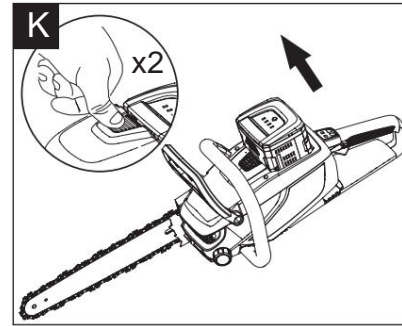
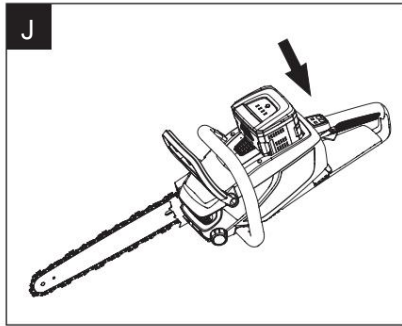
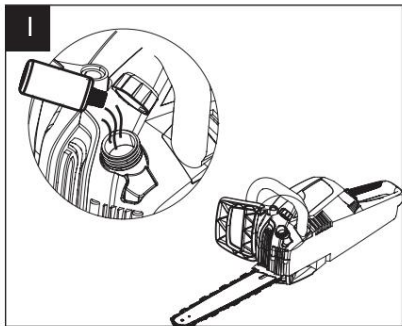
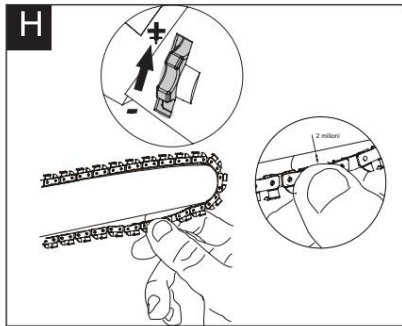
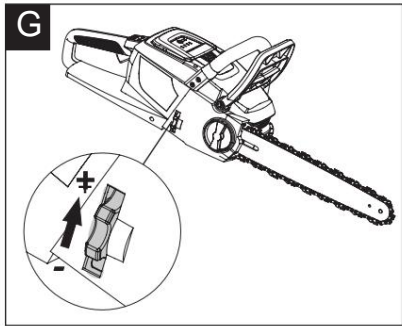
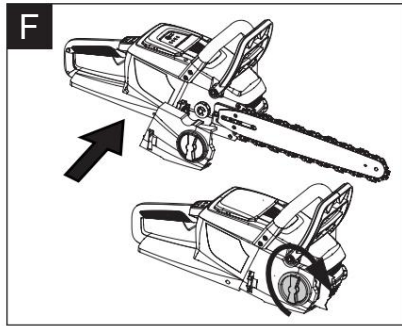
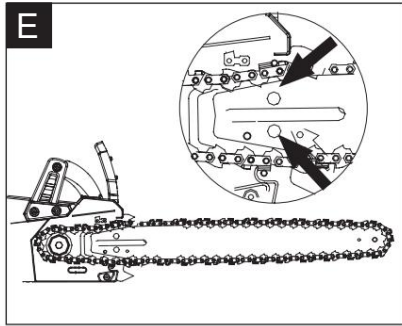
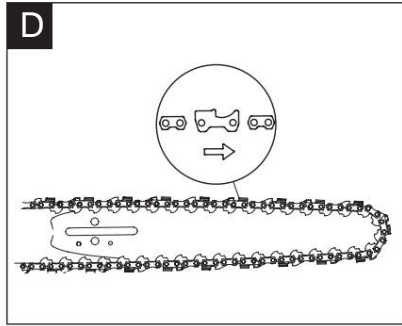
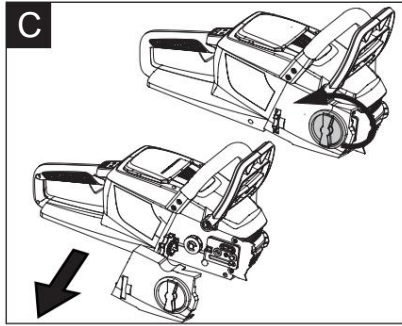
IMPORTANTE: prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza. Assicurarsi di conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



Leggere attentamente questo manuale prima del montaggio e funzionamento del prodotto. È pericoloso utilizzare questo prodotto senza conoscere queste istruzioni.

Assicurarsi di conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.





CONTENUTO

Destinazione d'uso	07
Avvertenze generali di sicurezza	07
Avvertenze sulla sicurezza del prodotto	13
Simboli	17
Dati tecnici	19
Descrizione del prodotto	20
Installazione	21
Operazione	22
Manutenzione e conservazione	27
Risoluzione dei problemi	30
Dichiarazione CE	31

USO PREVISTO

Questa motosega a batteria (di seguito prodotto o "utensile elettrico") è progettata esclusivamente per il taglio del legno. Il prodotto non è progettato per altri tipi di applicazione (ad esempio taglio di murature, plastica o alimenti).

Il prodotto deve essere utilizzato da adulti. I bambini di età inferiore ai 16 anni non devono utilizzare lo strumento se non sotto supervisione.

Si prega di notare che la nostra attrezzatura non è stata progettata per l'uso in applicazioni commerciali, artigianali o industriali. La nostra garanzia decade se la macchina viene utilizzata in attività commerciali, artigianali o industriali o per scopi equivalenti.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTIMENTO!

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo dell'utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici collegati a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

2. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra o collegato a terra.

3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato.

L'ingresso di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

5. Quando si utilizza un elettroscopio all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

6. Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

NOTA: il termine "dispositivo a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore differenziale" (GFCI) o "interruttore differenziale (ELCB)"

Sicurezza personale

1. Rimanere vigili, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe,

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo dell'utensile elettrico può provocare gravi lesioni personali.

2. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti di protezione o protezioni acustiche in condizioni adeguate ridurrà le lesioni personali.

3. Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o o il pacco batteria, raccogliendo o trasportando l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare utensili elettrici con l'interruttore acceso è un rischio di incidenti.

4. Rimuovere eventuali chiavi o chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

5. Non esagerare. Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste

6. Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

7. Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura dell'utensile elettrico

1. Non forzare l'utensile elettrico. Utilizza l'utensile elettrico corretto per la tua applicazione. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

2. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di

avviare accidentalmente l'elettro utensile.

4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

5. Mantenere gli utensili elettrici. Verificare la presenza di disallineamento o inceppamento delle parti mobili, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.

6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Utensili da taglio con bordi affilati sottoposti a corretta manutenzione hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.

7. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.

L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.

Utilizzo e cura degli utensili a batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto per un tipo del pacco batteria può creare rischio di incendio quando viene utilizzato con un altro pacco batteria.

2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con quelli specificatamente designati pacchi batteria. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria potrebbe creare il rischio di lesioni e incendio.

3. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire una connessione da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

4. In condizioni abusive, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evita il contatto. In caso di contatto accidentale si verifica, sciacquare con acqua.

Manutenzione e conservazione

1. Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti serrati per garantire che il prodotto sia in condizioni di lavoro sicure.

2. Fare attenzione durante la regolazione del prodotto per evitare di intrappolare le dita tra le lame mobili o altre parti fisse del prodotto.

3. Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima di riporlo.

4. Quando si effettua la manutenzione delle lame, tenere presente che anche se la fonte di alimentazione è spenta, le lame possono rimanere ferme mosse.

5. Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

6. NON tentare di aprire il caricabatterie e la batteria pacchetto. All'interno non sono presenti parti riparabili dal cliente.

Restituire a qualsiasi centro di assistenza autorizzato.

7. Conservare l'apparecchio con la batteria completamente carica a temperatura ambiente (circa 20°C).
8. Ogni ciclo di scarica completa diminuisce la capacità della batteria. Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di caricarla ogni sei mesi entro periodi di tempo prolungati quando il prodotto non viene utilizzato.

Servizio

Fate riparare il vostro utensile elettrico da un tecnico qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identici. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI!

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA MOTOSEGA

1. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando la motosega è in funzione. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la motosega non venga a contatto con nulla.

Un attimo di disattenzione mentre si utilizza la motosega può far sì che i vostri vestiti o il vostro corpo restino impigliati nella catena della sega.

2. Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra su quella anteriore. Tenendo la motosega con la configurazione a mano invertita si aumenta la rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere eseguita.

3. Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito. Si raccomandano ulteriori dispositivi di protezione per testa, mani, gambe e piedi. Un abbigliamento protettivo adeguato ridurrà le lesioni personali causate da detriti volanti o dal contatto accidentale con la motosega.

4. Non utilizzare la motosega su un albero. L'utilizzo di una motosega mentre si è su un albero può provocare lesioni personali.

5. Mantenere sempre una posizione corretta e utilizzare la motosega solo quando ci si trova su una superficie fissa, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili come le scale possono causare la perdita di equilibrio o controllo della motosega.

6. Quando si taglia un ramo sotto tensione, fare attenzione al ritorno elastico. Quando la tensione nelle fibre del legno viene rilasciata, il ramo caricato a molla potrebbe colpire l'operatore e/o lanciarlo

motosega fuori controllo.

7. Usare la massima cautela quando si tagliano cespugli e alberelli.

Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella motosega ed essere scagliato verso di voi o farvi perdere l'equilibrio.

8. Trasportare la motosega afferrandola per l'impugnatura anteriore con la motosega spenta e lontano dal proprio corpo. Durante il trasporto

o per riporre la motosega, montare sempre la copertura della barra di guida.

Una corretta gestione della motosega ridurrà la probabilità di contatto accidentale con la motosega in movimento.

9. Seguire le istruzioni per la lubrificazione, il tensionamento della catena e la sostituzione degli accessori.

10. Una catena non adeguatamente tesa o lubrificata può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.

11. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Le maniglie unte e umide sono scivolose e provocano la perdita di controllo.

12. Tagliare solo legna. Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Ad esempio: non utilizzare la motosega per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione diversi dal legno. L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO DA parte DELL'OPERATORE:

1. Potrebbe verificarsi un contraccolpo quando la punta o la punta della barra di guida tocca un oggetto o quando il legno si chiude e intrappola la motosega nel taglio.

2. Se la punta della barra di guida entra in contatto con un oggetto, ciò potrebbe causare un'improvvisa reazione inversa, spingendo la barra di guida verso l'alto e all'indietro verso operatore.

3. Potrebbe verificarsi lo schiacciamento della motosega lungo la parte superiore della barra di guida spingere rapidamente la barra di guida verso l'operatore.

4. Entrambe queste reazioni potrebbero farti perdere il controllo la sega, il che potrebbe provocare gravi lesioni personali.

5. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati la tua sega. Come utente di una motosega, dovresti adottare diverse misure per evitare incidenti o lesioni durante i tuoi lavori di taglio.

6. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato

prendendo le dovute precauzioni come indicato di seguito:

- Non sporgersi e non tagliare oltre l'altezza delle spalle.

Ciò aiuta a prevenire il contatto involontario della punta e consente un migliore controllo della motosega in situazioni impreviste.

- Utilizzare solo barre e catene di ricambio specificate dal produttore. La sostituzione errata di barre e catene può causare la rottura della catena e/o un contraccolpo.

- Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione della motosega fornite dal produttore. La diminuzione dell'altezza del limitatore di profondità può comportare un aumento del contraccolpo.

Rischi residui

Anche se si utilizza questo elettroutensile secondo le istruzioni, alcuni rischi residui non possono essere eliminati. In relazione alla costruzione e alla progettazione degli utensili possono verificarsi i seguenti pericoli:

- Danni ai polmoni se non si indossa una maschera antipolvere efficace.

- Danni all'udito se non si indossano protezioni acustiche efficaci.

- Danni alla salute derivanti dall'emissione di vibrazioni se l'apparecchio viene utilizzato per periodi di tempo prolungati o non adeguatamente gestito e mantenuto correttamente.

- Ferite da taglio se non si utilizzano indumenti di sicurezza

AVVERTIMENTO! Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può in alcune circostanze interferire con gli impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, consigliamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

Simboli di sicurezza

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare la vostra attenzione su eventuali pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni meritano la vostra attenta attenzione e la piena comprensione. I simboli di avvertenza non eliminano da soli alcun pericolo. Le istruzioni e le avvertenze riportate non sostituiscono le adeguate misure antinfortunistiche.



AVVERTENZA: assicurarsi di leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'operatore, inclusi tutti i simboli di avviso di sicurezza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE" prima di utilizzare questo strumento. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

SIMBOLI DI AVVISO DI SICUREZZA: Indicano **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere utilizzato insieme ad altri simboli o pittogrammi.

Significati dei simboli

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che potrebbero apparire su questo prodotto. Leggere, comprendere appieno e seguire tutte le istruzioni sulla macchina prima di tentare di montarla e utilizzarla.



Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare questa macchina.



Questo simbolo viene utilizzato in tutto il manuale dell'utente ogni volta che esiste il rischio di lesioni personali. Assicurarsi che queste avvertenze vengano lette e comprese in ogni momento.



Indossare sempre protezioni per le orecchie durante l'utilizzo Prodotto.



Indossare sempre occhiali o occhiali protettivi con protezioni laterali e una visiera integrale quando utilizzare questo prodotto.



Non esporre o utilizzare lo strumento sotto la pioggia.



Il valore del livello di potenza sonora garantito è di 96 dB.



Simbolo RAEE. I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con l'autorità locale o il negozio locale le linee guida sul riciclaggio.



Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato effettuato un metodo di valutazione della conformità per tali direttive.

SIMBOLI



Utilizzare sempre due mani durante l'utilizzo del prodotto.



Non utilizzare la sega con una sola mano.



Il contatto della punta può causare il movimento improvviso della barra di guida verso l'alto e all'indietro, provocando gravi lesioni.



Evitare il contatto della punta della barra guida con qualsiasi oggetto.

DATI TECNICI

Modello		LSG35W
Voltaggio nominale del prodotto con batteria		40 V 
Velocità della catena		10 m/sec
Lunghezza di taglio		356 mm
Tipo di catena		90PX052X
Tipo di barra guida		44MLEA041(577293)
Peso		4,5 kg
Livello di pressione sonora misurato (LpA)		89,16 dB(A), K= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato (LwA)		100,16 dB(A), K= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito		103dB(A)
Vibrazione ah		1.207 m/s ² , K=1,5 m/s ²

I valori sonori sono stati determinati secondo il codice di prova del rumore fornito nella norma EN 60745-2-13, utilizzando gli standard di base EN ISO 11094 e EN ISO 3744.

Le cifre di rumore indicate sono livelli di emissione e non sono necessariamente livelli di lavoro sicuri. I fattori che influenzano l'effettivo livello di esposizione della forza lavoro includono le caratteristiche dell'ambiente di lavoro, le altre fonti di rumore, ecc., ovvero il numero di macchine e altri processi adiacenti, e la durata del tempo per il quale un operatore è esposto a il rumore. Anche il livello di esposizione consentito può variare da paese a paese.

Queste informazioni consentiranno tuttavia all'utilizzatore della macchina di valutare meglio il pericolo e il rischio. Il livello di intensità sonora per l'operatore può superare gli 80 dB(A) e sono necessarie misure di protezione per l'udito. Il valore di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard (secondo EN 60745-1) e può essere utilizzato per confrontare un prodotto con un altro. Il valore di vibrazione dichiarato può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Questo strumento può causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito adeguatamente.

ATTENZIONE: A seconda dell'effettivo utilizzo del prodotto i valori di vibrazione possono differire dal totale dichiarato! Adottare misure adeguate per proteggersi dall'esposizione alle vibrazioni! Prendere in considerazione l'intero processo lavorativo, compresi i tempi in cui il prodotto viene utilizzato senza carico o spento!

Descrizione delle parti (Fig. A)

1. Protezione anteriore/freno catena
2. Barra di guida
3. Catena della sega
4. Tappe del serbatoio dell'olio
5. Pannello indicatori
6. Manopola tensione catena
7. Pomello di bloccaggio
8. Interruttore principale
9. Pulsante di sicurezza
10. Pacco batteria
11. Maniglia anteriore

Controllare le parti di consegna (Fig. B)

Togliere con attenzione la macchina dal suo imballo ed accertarsi che siano presenti tutte le seguenti parti:

- UN. Sega a catena
- B. Barra guida
- C. Sega a catena
- D. Manuale
- e. Copertura della barra di guida



ATTENZIONE: Se qualche parte è danneggiata o mancante, non utilizzare questo strumento finché queste parti non sono state sostituite. La mancata osservanza di questo avvertimento potrebbe provocare gravi lesioni personali.



NOTA: riciclare sempre l'imballaggio in conformità con le linee guida locali sul riciclaggio.

Installare la barra di guida e la catena della sega

1. Posizionare la testa della motosega su un lato con la copertura laterale rivolta verso l'alto.
2. Ruotare la manopola del coperchio laterale in senso antiorario per rimuovere il coperchio laterale, quindi allentare la manopola di tensionamento della catena il più possibile. **(Fig.C)**
3. Disporre la nuova catena della sega formando un anello su una superficie piana e raddrizzare eventuali attorcigliamenti.
4. Posizionare le maglie di trasmissione della catena nella scanalatura della barra di guida e formare un anello con la catena sul retro della barra di guida. La catena della sega deve essere rivolta nella direzione di rotazione della catena. Se al contrario, gira il cappio. **(Fig. D)**
5. Tenere la catena in posizione sulla barra di guida e posizionare l'anello attorno al pignone della testa motrice. Assicurarsi che il foro della barra si adatti bene al bullone per la tensione della catena. **(Fig.E)**
6. Far scorrere la fessura della barra guida sulle flange di allineamento finché il perno di regolazione della tensione non viene inserito nel foro inferiore nella coda della barra.

NOTA: sulla catena della sega sono incise piccole frecce direzionali. Un'altra freccia direzionale è stampata nell'alloggiamento. Quando si avvolge la catena sulla ruota dentata, assicurarsi che la direzione delle frecce sulla catena corrisponda alla direzione della freccia sulla catena.

alloggiamento. Se sono rivolti in direzioni opposte, capovolgere il gruppo catena della sega e barra di guida.

7. Riposizionare il coperchio laterale e serrare leggermente la **manopola del coperchio laterale(Fig. F)**
8. Sollevare la punta della barra di guida per verificare l'abbassamento. Rilasciare la punta della barra di guida e ruotare la manopola di tensionamento della catena in senso orario. Ripetere questo processo fino all'eliminazione dell'abbassamento.
9. Stringere saldamente la manopola del coperchio laterale per garantire che la catena della sega sia adeguatamente tesa prima dell'uso.

NOTA: se la catena è troppo tesa, non ruoterà. Allentare leggermente la manopola del coperchio laterale e ruotare la manopola di tensionamento una volta da destra a sinistra. Sollevare la punta della barra di guida e serrare saldamente la manopola del coperchio laterale. Assicurarsi che la catena ruoti senza incepparsi.

Regolazione della tensione della catena

- Arrestare il motore e rimuovere il pacco batteria prima di regolare la tensione della catena. Assicurarsi che la manopola del coperchio laterale sia allentata. Ruotare la manopola di tensionamento della catena in senso orario per tendere la catena. **(Fig. G)**

- Una catena del freddo è tesa correttamente quando non vi è alcun allentamento nella parte inferiore della barra di guida e la catena è tesa, ma può essere girata a mano senza incepparsi. La catena deve essere tensionata nuovamente ogni volta che le parti piatte delle maglie di trasmissione non si inseriscono nella scanalatura della barra.

- Durante il normale funzionamento della sega, la temperatura della catena aumenterà. Le maglie di trasmissione di una catena calda correttamente tesa sposteranno di circa 2 mm dalla scanalatura della barra **(Fig. H)**.

NOTA: le catene nuove tendono ad allungarsi; controllare frequentemente la tensione della catena e tensionarla secondo necessità.

NOTA: una catena tesa mentre è calda potrebbe risultare troppo tesa una volta raffreddata. Controllare la tensione a freddo prima del prossimo utilizzo.

Riempimento barra e lubrificante catena (Fig. I)

ATTENZIONE: Non fumare né avvicinare fuoco o fiamme all'olio o alla motosega. L'olio potrebbe fuoriuscire e provocare un incendio.

NOTA: al momento dell'acquisto la motosega non è riempita di olio. È essenziale riempire il serbatoio con olio prima dell'uso.

La catena viene lubrificata automaticamente con olio per catena (**olio per catena consigliato CD20W-50**) durante il funzionamento.

1. Posizionare la motosega su un lato con il tappo del serbatoio dell'olio rivolto verso.
2. Pulisci il tappo e l'area circostante, quindi ruotolo in senso antiorario per rimuoverlo.
3. Versare con attenzione l'olio appositamente studiato nel serbatoio fino a raggiungere il fondo collo del filtro.
4. Eliminare l'eventuale olio in eccesso e rimettere il tappo.

NOTA: Con la posizione verticale, l'olio dovrebbe riempire la finestra di ispezione. Quando l'olio non è più visibile nella finestra di ispezione, interrompere immediatamente l'uso e rabboccare.

Inserimento e rimozione del pacco batteria

NOTA: tenere saldamente lo strumento e il pacco batteria durante l'installazione o la rimozione del pacco batteria.

Se non si tengono saldamente lo strumento e il pacco batteria, questi potrebbero scivolare via dalle mani e provocare danni allo strumento e al pacco batteria, causando potenzialmente lesioni personali.

Inserire la batteria. (Fig. J)

Per installare il pacco batteria, allineare la linguetta del pacco batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e inserirlo in posizione. Inserirlo sempre fino in fondo finché non si blocca in posizione con un piccolo clic. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dallo strumento, causando lesioni a te o a qualcuno intorno a te.

Rimuovere la batteria. (Fig. K)

1. Premere una volta per rilasciare la posizione di trasporto.
2. Premere nuovamente fino in fondo per rilasciare la batteria
3. Estrarre la batteria.

NOTA: non usare la forza durante l'installazione della batteria. Se la batteria non si inserisce facilmente, non è stata inserita correttamente.

ATTENZIONE: verificare che l'interruttore sia in posizione OFF prima di inserire o rimuovere la batteria.

ATTENZIONE: verificare che il pacco batteria sia rimosso e che l'interruttore sia in posizione OFF prima di ispezionare, regolare o eseguire la manutenzione su qualsiasi parte della motosega.

Avviare/arrestare la motosega

NOTA: prima di avviare la motosega, controllare il livello dell'olio, l'affilatura dei denti della sega e il corretto funzionamento della maniglia del freno a contraccolpo. Inoltre, sono necessari un appoggio equilibrato e una corretta distanza da terra.

Iniziare

1. Assicurarsi che la leva del freno della catena sia in posizione OFF - tirata indietro verso la maniglia. (Fig. L)
2. Afferrare saldamente le maniglie anteriore e posteriore, utilizzando entrambe le mani.
3. Premere prima il pulsante di blocco, quindi premere l'interruttore a grilletto per avviare. (Fig. M)
Rilasciare il pulsante di blocco e continuare a premere il grilletto per continuare il funzionamento.

AVVERTENZA: non tentare di avviare la sega quando la catena è in un taglio.

Fermare

1. Rilasciare l'interruttore a grilletto.
2. Spingere la maniglia del freno di contraccolpo della catena in avanti nella posizione di freno per innestare la catena freno (Fig. L).

ATTENZIONE: rimuovere sempre la batteria dalla motosega durante le pause di lavoro e al termine del lavoro.

Pannello indicatore

Il pannello indicatore si accenderà mentre si preme l'interruttore a grilletto.

Significato dello stato come mostrato in Fig. N

Luce destra: mostra lo stato di funzionamento della motosega: luce verde.

Luce sinistra: mostra lo stato del freno della catena.

Presca corretta sulle maniglie

- Indossare guanti antiscivolo per la massima presa e protezione.
- Con la sega su una superficie solida e piana, tenerla saldamente con entrambe le mani.
- Afferrare sempre la maniglia anteriore con la mano sinistra e quella posteriore con la destra.
- Le dita dovrebbero circondare l'impugnatura, con il pollice avvolto sotto l'impugnatura anteriore.

ATTENZIONE: non utilizzare mai una presa per mancini (con le mani incrociate) o qualsiasi posizione che metta il corpo o il braccio oltre la linea della catena.

Posizione di taglio corretta

- Entrambi i piedi devono poggiare su un terreno solido, con il peso distribuito uniformemente tra di loro.
- Il braccio sinistro dovrebbe essere teso, con il gomito bloccato. Ciò aiuta a resistere alle forze generate dal contraccolpo.
- Il tuo corpo dovrebbe essere sempre a sinistra della linea della catena.

Istruzioni riguardanti le tecniche corrette per l'abbattimento di base, la sramatura e il taglio trasversale

AVVERTENZA: assicurarsi sempre del proprio passo e tenere saldamente la motosega con entrambe le mani mentre il motore è in funzione.

ATTENZIONE: Quando la catena della sega si ferma a causa di pizzicamento durante il taglio, rilasciare l'interruttore a grilletto; rimuovere la catena e la barra di guida dal legno, quindi riavviare la motosega.

ATTENZIONE: Non tirare la catena con la mano quando è legata dalla segatura. Se la motosega si avvia accidentalmente potrebbero verificarsi lesioni gravi. Premere la catena della sega contro il legno, muovere la motosega avanti e indietro per scaricare i detriti. Rimuovere sempre la batteria prima della pulizia. Indossare guanti protettivi pesanti quando si maneggia la catena della sega.

ATTENZIONE: Non avviare mai la motosega quando è a contatto con il legno. Lasciare sempre che la motosega raggiunga la massima velocità prima di applicare la sega al legno.

Abbattere un albero

- Quando le operazioni di taglio e di abbattimento vengono eseguite da due o più persone contemporaneamente, l'operazione di abbattimento deve essere separata dall'operazione di taglio da una distanza pari ad almeno il doppio dell'altezza dell'albero da abbattere. Gli alberi non devono essere abbattuti in modo da mettere in pericolo le persone, colpire le linee di servizio o causare danni alla proprietà.
Se l'albero entra in contatto con una linea di servizio, la società di servizi deve essere immediatamente informata.

- L'operatore della motosega deve stare sul lato a monte del terreno, poiché è probabile che l'albero rotoli o scivoli verso valle dopo essere stato abbattuto.

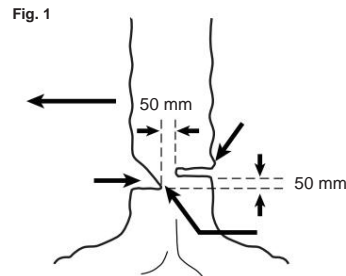
- Dovrebbe essere pianificato e liberato un percorso di fuga, se necessario, prima che vengano avviati i tagli. Il percorso di fuga dovrebbe estendersi indietro e in diagonale dietro la linea di caduta prevista.

- Prima di iniziare l'abbattimento, considerare l'inclinazione naturale dell'albero, la posizione dei rami più grandi e la direzione del vento per giudicare in che direzione cadrà l'albero.

- Rimuovere sporco, pietre, corteccia sciolta, chiodi, graffette e fili dall'albero.

Sottosquadro dell'intaglio

Realizzare la tacca a 1/3 del diametro dell'albero, perpendicolare alla direzione di caduta come mostrato nella Fig. 1. Effettuare prima l'intaglio orizzontale inferiore. Ciò contribuirà ad evitare di pizzicare la catena o la barra di guida quando viene eseguita la seconda tacca.



Taglio di abbattimento

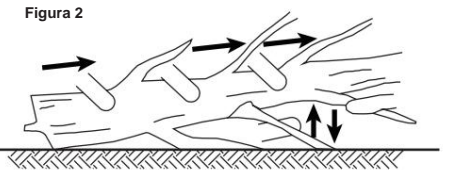
- Effettuare il taglio di abbattimento almeno 50 mm più in alto rispetto al taglio di intaglio orizzontale come indicato in Fig. 1. Mantenere il taglio di abbattimento parallelo al taglio dell'intaglio orizzontale. Effettuare il taglio di abbattimento in modo che rimanga abbastanza legno per fungere da cerniera. Il legno della cerniera impedisce all'albero di torcersi e cadere nella direzione sbagliata. Non tagliare la cerniera.

- Quando l'abbattimento si avvicina alla cerniera, l'albero dovrebbe iniziare a cadere. Se esiste la possibilità che l'albero non cada nella direzione desiderata o che oscilli all'indietro e leghi la catena della sega, interrompere il taglio prima che il taglio di abbattimento sia completato e utilizzare cunei di legno, plastica o alluminio per aprire il taglio e far cadere l'albero lungo la linea di caduta desiderata.

- Quando l'albero comincia a cadere, togliere la motosega dal taglio, fermare il motore, appoggiare la motosega, quindi utilizzare il percorso di ritirata previsto. Fai attenzione alla caduta degli arti sopra la testa e fai attenzione a come metti i piedi.

Sramare un albero

La sramatura consiste nel rimuovere i rami da un albero caduto. Durante la sramatura, lasciare i rami inferiori più grandi per sostenere il tronco sollevato da terra. Rimuovere i rami piccoli in un unico taglio come mostrato nella Fig. 2. I rami in tensione devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare di legare la catena sega.



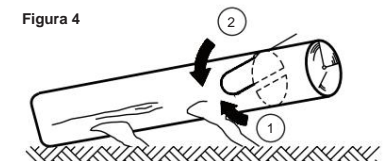
Strappare un tronco

- Il controtendenza consiste nel tagliare un tronco in lunghezza. È importante assicurarsi che il piede sia saldo e che il peso sia distribuito uniformemente su entrambi i piedi. Quando possibile, il tronco dovrebbe essere sollevato e sostenuto mediante l'uso di rami, tronchi o cunei. Seguire le semplici indicazioni per tagliare facilmente.

- Quando il tronco è sostenuto per tutta la sua lunghezza come mostrato nella Fig. 3, viene tagliato dalla parte superiore (overbuck).



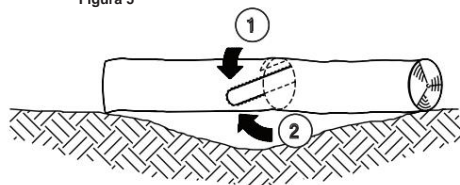
- Quando il tronco è sostenuto su un'estremità, come mostrato nella Fig. 4, tagliare 1/3 del diametro dalla parte inferiore (underbuck). Quindi esegui il taglio finito sovrapponendolo per incontrare il primo taglio.



OPERAZIONE

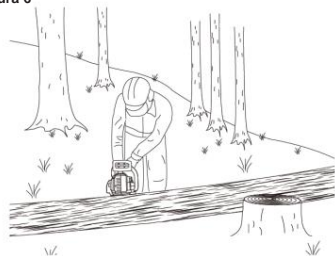
- Quando il tronco è sostenuto su entrambe le estremità, come mostrato nella Fig. 5, tagliare 1/3 del diametro dalla parte superiore (overbuck). Quindi eseguire il taglio finito sotto ponendo i 2/3 inferiori per incontrare il primo taglio.

Figura 5



- Quando si procede in controtendenza su un pendio, posizionarsi sempre sul lato a monte del tronco, come mostrato nella Fig. 6.

Figura 6



- Durante il "taglio", per mantenere il controllo completo, rilasciare la pressione di taglio vicino alla fine del taglio senza allentare la presa sulle impugnature della motosega. Non lasciare che la catena tocchi il suolo. Dopo aver completato il taglio, attendere che la catena si fermi prima di spostare la motosega. Arrestare sempre il motore prima di spostarsi da un albero all'altro.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

AVVERTENZA: durante la manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio identiche. L'uso di altre parti può creare pericoli o causare danni al prodotto.

ATTENZIONE: indossare sempre guanti protettivi quando si esegue qualsiasi manutenzione alla catena sega.

AVVERTENZA: per evitare gravi lesioni personali, rimuovere il pacco batteria dalla motosega prima di ispezionarla, pulirla o eseguire la manutenzione. Uno strumento alimentato a batteria con la batteria inserita è sempre acceso e può avviarsi accidentalmente.

ATTENZIONE: Durante la pulizia della motosega NON immergerla in acqua o altri liquidi.

ATTENZIONE: Non lasciare mai che liquidi dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, provocando gravi lesioni personali.

PULIZIA

- Dopo ogni utilizzo, pulire la catena e la barra di guida dai detriti con una spazzola morbida. Pulire la superficie della motosega con un panno pulito inumidito con una soluzione di sapone neutro.
- Rimuovere il coperchio laterale, quindi utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i detriti dalla barra di guida, dalla catena, dalla ruota dentata e dal coperchio laterale.
- Pulire sempre i trucioli di legno, la segatura e lo sporco dalla scanalatura della barra di guida quando si sostituisce la catena della sega.

SOSTITUZIONE BARRA E CATENA

ATTENZIONE: non toccare né regolare mai la catena mentre il motore è in funzione. La catena della sega è molto affilata.

NOTA: quando si sostituiscono la barra di guida e la catena, utilizzare sempre la combinazione di barra e catena specificata elencata nel manuale.

Smontare la barra e la catena usurate

1. Rimuovere la batteria, lasciare raffreddare la sega e serrare il tappo del serbatoio dell'olio.
2. Posizionare la motosega su un lato con la copertura laterale rivolta verso l'alto.
3. Indossare i guanti. Rimuovere il coperchio laterale ruotando la manopola del coperchio laterale in senso antiorario. Pulire il coperchio laterale con un panno asciutto.

NOTA: questo è il momento opportuno per ispezionare il pignone di trasmissione per verificare che non sia eccessivamente usurato o danneggiato.

Assemblare la nuova barra e catena

Seguire le istruzioni riportate nella sezione MONTAGGIO/SOSTITUZIONE BARRA E CATENA del presente manuale.

Regola la tensione della catena

Seguire le istruzioni nella sezione REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA in questo manuale.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

MANUTENZIONE DELLA CATENA

ATTENZIONE: indossare sempre i guanti quando si maneggia la catena della sega; questi componenti sono taglienti e possono contenere bave.

Utilizzare solo catene a basso contraccolpo su questa sega. Questa catena a taglio rapido fornirà una riduzione del contraccolpo se mantenuta correttamente.

Una catena adeguatamente affilata taglia il legno senza sforzo, anche con una pressione minima.

Non utilizzare mai una catena smussata o danneggiata. Una catena di taglio smussata comporta un maggiore sforzo fisico, un aumento del carico di vibrazioni, risultati di taglio insoddisfacenti e una maggiore usura.

Per un taglio regolare e veloce, la catena deve essere mantenuta correttamente. La catena deve essere affilata quando i trucioli sono piccoli e polverosi, la catena deve essere forzata attraverso il legno durante il taglio oppure la catena taglia da un lato. Durante la manutenzione della catena, considerare quanto segue:

- Un angolo di limatura non corretto della piastra laterale può aumentare il rischio di gravi contraccolpi.
- Gioco del raker (profondimetro). Un livello troppo basso aumenta il rischio di contraccolpo. Non sufficientemente basso diminuisce la capacità di taglio.
- Se i denti della taglierina hanno colpito oggetti duri, come chiodi e pietre, o sono stati abrasati dal fango o dalla sabbia sul legno, far affilare la catena da un tecnico dell'assistenza qualificato.

NOTA: ispezionare il pignone di trasmissione per eventuali segni di usura o danni quando si sostituisce la catena. Se sono presenti segni di usura o danni nelle aree indicate, far sostituire il pignone di trasmissione da un tecnico dell'assistenza qualificato.

MANUTENZIONE DELLA BARRA DI GUIDA

Quando la barra di guida mostra segni di usura, invertirla sulla sega per distribuire l'usura e garantire la massima durata della barra. La barra deve essere pulita ogni giorno di utilizzo e controllata per usura e danni. La sbavatura o la sbavatura delle guide della barra è un normale processo di usura della barra. Tali difetti dovrebbero essere risolti con una lima non appena si verificano. Una barra con uno dei seguenti difetti deve essere sostituita.

- Usura all'interno delle guide della barra che consente alla catena di stendersi lateralmente.
- Barra di guida piegata.
- Guide incrinata o rotte.
- Diffondere le rotaie.

Inoltre, la barra di guida ha una ruota dentata sulla punta. La ruota dentata deve essere lubrificata settimanalmente con una siringa di grasso per prolungare la durata della barra di guida. Utilizzare una siringa per grasso per lubrificare settimanalmente con olio per catene attraverso il foro di lubrificazione. Ruotare la barra di guida e verificare che i fori di lubrificazione e la scanalatura della catena siano privi di impurità.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Non riporre o trasportare la motosega mentre è in funzione. Rimuovere sempre la batteria prima di riporla o trasportarla.

- Posizionare sempre la guaina della barra di guida sulla barra di guida e sulla catena prima di riporre o trasportare la motosega. Fare attenzione per evitare i denti affilati della catena.

- Pulire accuratamente la motosega prima di riporla. Conservare la motosega al chiuso, in un luogo asciutto, chiuso a chiave e/o inaccessibile ai bambini.

- Tenere lontano da agenti corrosivi come prodotti chimici da giardino e sali antighiaccio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA: prima di eseguire qualsiasi lavoro di riparazione, assicurarsi sempre che il pacco batteria è stato rimosso.



ATTENZIONE: indossare sempre guanti resistenti durante la regolazione o la pulizia, soprattutto quando si maneggiano oggetti appuntiti.

Guasto/malfunzionamento	Causa	Rimedio
Il prodotto no inizio	Pacco batteria non collegato correttamente	Attaccare correttamente
	Pacco batteria scarico	Rimuovere e caricare la batteria pacchetto
	Pacco batteria danneggiato	Contatta il nostro centro assistenza
	Altro difetto elettrico al Prodotto	Contatta il nostro centro assistenza
Il prodotto no raggiungere la piena potenza	Capacità della batteria troppo bassa	Rimuovere e caricare la batteria pacchetto
	Le prese d'aria sono bloccate	Pulisci le prese d'aria
Risultato insoddisfacente	L'accessorio è indossato	Sostituirlo con uno nuovo
	Accessorio non adatto a operazione prevista	Utilizzare l'accessorio adatto
Prodotto all'improvviso fermate	Prodotto sovraccarico	Rimuovere il prodotto dal pezzo in lavorazione e riaccenderlo
	Pacco batteria scarico	Rimuovere e caricare la batteria pacchetto
	La batteria è troppo calda	Rimuovere la batteria e lasciare si raffredda
Vibrazioni eccessive o rumore	L'accessorio è opaco/danneggiato	Sostituirlo con uno nuovo
	Copertura laterale/catena allentata	Regolare la catena e serrare nuovamente la manopola di bloccaggio del coperchio laterale

DICHIARAZIONE CE

Alle disposizioni delle direttive del Consiglio

Noi
SUMEC UK

Unità A&B Esrick Business Park Esrick, York YO19 FD6/ Regno Unito

Dichiara che il prodotto:

Descrizione della macchina: motosega a batteria da 40 V
LS G35/ M0L-SP03-40

Funzione: registro di taglio

Conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle seguenti direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE Direttiva

Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE

Direttiva CE 2011/65/UE e sua modifica Direttiva (UE) 2015/863 (RoHS)

Emissione di rumore nell'ambiente da parte di apparecchiature per uso esterno Direttiva 2000/14/CE

modificata dalla 2005/88/CE Livello di potenza

sonora misurato: 100,16 dB(A), K= 3 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito dichiarato: 103 dB (A)

Norme e specifiche tecniche a cui si fa riferimento:

EN 60745-1: 2009+A11: 2010

EN 60745-2-13: 2009+ A1: 2010

EN62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Firmatario autorizzato

Data: 24.03.2020

Firma:

Luogo: York

Nome: Sala Mariana

Direttore generale

SUMEC UK

Unità A&B Esrick Business Park Esrick, York YO19 FD6

Regno Unito



DICHIARAZIONE CE

Alle disposizioni delle direttive del Consiglio

Noi
SUMEC France Sarl
59 bis Rue du Mûrier, 37540 Saint Cyr Sur Loire, Francia

Dichiara che il prodotto:

Descrizione della macchina: motosega a batteria da 40 V
LS G35/ MOL-SP03-40

Funzione: taglio dei tronchi

Conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle seguenti direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE Direttiva

Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE Direttiva CE 2011/65/

UE e sua modifica Direttiva (UE) 2015/863 (RoHS)

Emissione di rumore nell'ambiente da parte di apparecchiature per uso esterno Direttiva

2000/14/CE modificata dalla 2005/88/CE

Livello di potenza sonora misurato: 100,16 dB(A), K= 3 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito dichiarato: 103 dB (A)

Norme e specifiche tecniche a cui si fa riferimento:

EN 60745-1: 2009+A11: 2010

EN 60745-2-13: 2009+ A1: 2010

EN62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Firmatario autorizzato

Data: 24.03.2020

Firma: 

Luogo: Saint Cyr Sur Loire

Nome: Rodolphe Dubois

Direttore generale

SUMEC Francia

Sarl 59 bis Rue du Mûrier 37540 Saint Cyr Sur Loire, Francia



DICHIARAZIONE CE

Alle disposizioni delle direttive del Consiglio

Noi
MEROTEC GmbH,
Otto-Brenner-Straße 8, 47877 Willich/ Germania

Dichiara che il prodotto:

Descrizione della macchina: motosega a batteria da 40 V
LS G35/ MOL-SP03-40

Funzione: taglio dei tronchi

Conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle seguenti direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE Direttiva

Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE

Direttiva CE 2011/65/UE e sua modifica Direttiva (UE) 2015/863 (RoHS)

Emissione di rumore nell'ambiente da parte di apparecchiature per uso esterno Direttiva

2000/14/CE modificata dalla 2005/88/CE

Livello di potenza sonora misurato: 100,16 dB(A), K= 3 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito dichiarato: 103 dB (A)

Norme e specifiche tecniche a cui si fa riferimento:

EN 60745-1: 2009+A11: 2010

EN 60745-2-13: 2009+ A1: 2010

EN62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Firmatario autorizzato

Data: 24.03.2020

Firma: 

Luogo: Willich

Nome: Roland Menken

Direttore generale

MEROTEC GmbH,

Otto-Brenner-Straße 8, 47877 Willich/ Germania

